

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 mars 2006

PROJET DE LOI**portant réforme des carrières et de la
rémunération du personnel des greffes et
des secrétariats des parquets**

AMENDEMENTS

N° 1 DU GOUVERNEMENT

Chapitre III

Remplacer l'intitulé de ce chapitre comme suit:*«CHAPITRE III - Modifications de la loi du 15 juin 1935
concernant l'emploi des langues en matière judiciaire».*

N° 2 DU GOUVERNEMENT

Art. 60

Remplacer cet article comme suit:*«Art. 60. — Dans l'article 54bis de la loi du 15 juin
1935 concernant l'emploi des langues en matière judi-
ciaire, insér par la loi du 20 décembre 1957, les mots*

Documents précédents :

Doc 51 **2299/ (2005/2006)** :001 : Projet de loi.
002 : Erratum.BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 maart 2006

WETSONTWERP**tot herziening van de loopbanen en de
bezoldiging van het personeel van de griffies
en de parketsecretariaten**

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE REGERING

Hoofdstuk III

**Het opschrift van dit hoofdstuk als volgt vervan-
gen:***«HOOFDSTUK III - Wijzigingen aan de wet van
15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken».*

Nr. 2 VAN DE REGERING

Art. 60

Dit artikel vervangen als volgt:*«Art. 60. — In artikel 54bis van de wet van 15 juni
1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, inge-
voegd bij de wet van 20 december 1957, worden de*

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2299/ (2005/2006)** :001 : Wetsontwerp.
002 : Erratum.

«commis-greffiers, ainsi qu'aux rédacteurs et employés» sont remplacés par les mots «greffiers adjoints, ainsi qu'aux experts, experts administratifs et assistants».

N° 3 DU GOUVERNEMENT

Art. 61

Remplacer cet article comme suit:

«Art. 61. — A l'article 54ter de la même loi, inséré par la loi du 26 avril 2005, sont apportées les modifications suivantes:

1° dans le § 1^{er}, les mots «rédacteurs et aux employés» sont remplacés par les mots «experts, experts administratifs et assistants.»;

2° dans le § 3, les mots «de rédacteur ou d'employé» sont remplacés par les mots «d'experts, d'experts administratifs et d'assistants.»».

JUSTIFICATION

Cet article apporte une correction de légistique.

N° 4 DU GOUVERNEMENT

Art. 73

Remplacer cet article comme suit:

«Art. 73. — La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au Moniteur belge, à l'exception de l'article 61 qui entre en vigueur au moment de l'entrée en vigueur de la loi du 26 avril 2005 modifiant les articles 53, § 6, et 54bis de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire et insérant dans celle-ci un article 54ter et un article 66bis.».

JUSTIFICATION

Mise en concordance des entrées en vigueur.

La ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX

woorden «griffiersklerken, alsmede op de opstellers en de bedienden» vervangen door de woorden «adjunct-griffiers, alsmede op de deskundigen, administratief deskundigen, en assistenten».

Nr. 3 VAN DE REGERING

Art. 61

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 61. — In artikel 54ter van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 april 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, worden de woorden «de opstellers en de beambten» vervangen door de woorden «deskundigen, administratief deskundigen en assistenten»;

2° in § 3, worden de woorden «opsteller of van beambten» vervangen door de woorden «deskundigen, administratief deskundigen en assistenten».

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt een legistische correctie.

Nr. 4 VAN DE REGERING

Art. 73

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 73. — Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op deze waarin ze in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 61, dat in werking treedt op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet van 26 april 2005 tot wijziging van de artikelen 53, § 6, en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken en tot invoeging in die wet van een artikel 54ter en een artikel 66bis.

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt de inwerkingtreding in overeenstemming te brengen.

De minister van Justitie,

Laurette ONKELINX